

BANDO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA IN DATA 04 APRILE 2014.

## BANDO DI GARA N. 12/2014

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

|   |                       |   |
|---|-----------------------|---|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – AREA APPALTI ED ECONOMATO – SERVIZIO AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI |                       |   |
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1   |                       |   |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA   |
| <b>Punti di contatto:</b> dott. Stefano GAMBULA   |                       | Telefono: 011 442- 3095 Fax: 011 442-2609   |
| Posta elettronica: <a href="mailto:stefano.gambula@comune.torino.it">stefano.gambula@comune.torino.it</a>                               |                       | Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a> |

#### INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

|  |                       |                            |
|--|-----------------------|----------------------------|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – DIREZIONE EDIFICI MUNICIPALI , PATRIMONIO E VERDE - SERVIZIO VERDE GESTIONE |                       |                            |
| <b>Indirizzo postale:</b> VIA PADOVA N. 29   |                       |                            |
| Città: TORINO  | Codice postale: 10152 | Paese: ITALIA              |
| <b>Punti di contatto:</b> dott.ssa Patrizia ROSSINI  |                       | Telefono: +39 011/442.0118 |
| Posta elettronica: <a href="mailto:verdepubblico@comune.torino.it">verdepubblico@comune.torino.it</a>                          |                       | Fax: +39 011/442.0105      |

#### INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE

|  |
|--|
| <b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) |
|--|

|   |                       |               |
|---|-----------------------|---------------|
| <b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1 |                       |               |
| Città: TORINO   | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA |

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

|   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autorità regionale o locale</li> </ul> |
|---|

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

|   |                                |  |
|---|--------------------------------|--|
| <b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto:</b> PROCEDURA APERTA n. 12/2014  |                                |  |
| <b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna e di esecuzione</b>  |                                |  |
| (c) Servizi:  | Categoria di servizi <b>01</b> | Luogo principale di esecuzione: Torino |
| <b>II.1.3) L'avviso riguarda:</b> un appalto pubblico   |                                |  |
| <b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto:</b> SERVIZIO DI MANUTENZIONE PATRIMONIO ARBOREO - ANNO 2014.<br><i>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): vedi allegato B</i> |                                |  |
| <b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>   |                                |  |
|   | <b>Vocabolario principale</b>  | <b>Vocabolario supplementare</b>       |
| <b>Oggetto principale</b>   | <b>77.34.10.00-2</b>           |  |
| <b>II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> no  |                                |  |
| <b>II.1.8) Divisione in lotti</b> sì •  |                                |  |
| In caso affermativo, le offerte vanno presentate per  |                                |  |
| un solo lotto   | uno o più lotti •              | tutti i lotti                          |
| <b>II.1.9) Ammissibilità di varianti</b> sì •   |                                |  |

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

**II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa:** euro **774.590,16** così suddivisi:

|          |      |                   |                |
|----------|------|-------------------|----------------|
| LOTTO 1: | Euro | <b>132.049,18</b> | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO 2: | Euro | <b>176.065,57</b> | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO 3: | Euro | <b>168.729,51</b> | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO 4: | Euro | <b>95.368,85</b>  | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO 5: | Euro | <b>161.393,44</b> | I.V.A. ESCLUSA |
| LOTTO 6: | Euro | <b>40.983,61</b>  | I.V.A. ESCLUSA |

Importo opzione per la ripetizione **774.590,16** (I.V.A. esclusa).

Importo totale: euro **1.549.180,32** (I.V.A. esclusa).

**II.2.3) Informazioni sui rinnovi**

L'appalto è oggetto di rinnovo  • Numero di rinnovi possibile: **01**

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in giorni: **365** (dall'aggiudicazione dell'appalto)

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:** art. 6 del capitolato.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:** FINANZIAMENTO: mezzi di bilancio, limitatamente ad euro 400.000,00 I.V.A. compresa - vedi allegato B. PAGAMENTO: art. 13 capitolato

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:** ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

**III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto**  •

**In caso affermativo**, descrizione delle condizioni particolari: Relativamente ai lotti 2 e 3, nel rispetto dell'art. 5, comma 4, Legge 381/1991 e dell'art. 7, comma 2 del Regolamento Comunale n. 307, l'aggiudicatario del servizio sarà tenuto ad eseguire le prestazioni impiegando le persone svantaggiate in misura non inferiore al 30% del personale impiegato per l'esecuzione delle medesime.

### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

**III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 del capitolato.

**III.2.3) Capacità tecnica**

|   |  |
|---|--|
| Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 4 del capitolato. | Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 4 del capitolato. |
|---|--|

## SEZIONE IV: PROCEDURE

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

|  |
|--|
| <b>IV.1.1) Tipo di procedura:</b> APERTA |
|--|

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

|   |  |
|---|--|
| <b>IV.2.1) Criteri di aggiudicazione</b>  |  |
| <b>Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato speciale art. 5 al quale si rinvia</b> |  |
| <b>Criteri</b>  | <b>Ponderazione</b>  |
| 1. Offerta tecnica  | Fino a 60 punti - per i sub criteri vedi art. 5 capitolato |
| 2. Offerta economica  | Fino a 40 punti  |

### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

|   |
|---|
| <b>IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> N. 12/2014  |
| <b>IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare</b>   |
| Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti<br>Data: <b>16/05/2014</b> (gg/mm/aaaa)  |
| Documenti a pagamento <span style="float: right;">sì   no •</span><br>Il capitolato è in visione presso il Servizio Verde Gestione sito in via Padova n. 29 a Torino, tel. 011/442.0118 – fax 011/442.0105 – e-mail: <a href="mailto:verdepubblico@comune.torino.it">verdepubblico@comune.torino.it</a> . Lo stesso è consultabile sul sito internet <a href="http://www.comune.torino.it/appalti">www.comune.torino.it/appalti</a> |
| <b>IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte</b>   |
| Data: <b>20/05/2014</b> (gg/mm/aaaa)                      Ora: <b>9,30</b>  |
| <b>IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle offerte:</b> ITALIANO   |
| <b>IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta</b>  |
| Periodo in giorni: <b>180</b> (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)   |

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**Data: **21/05/2014** (gg/mm/aaaa) Ora: **9,30**

Luogo: piazza Palazzo di Città n. 1 - Torino (presso una sala del Civico Palazzo)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte sì • SEDUTA PUBBLICA

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI***IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 26 MARZO 2014.*

Gli interessati dovranno presentare offerta al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Servizio Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) entro le ore **9.30 del 20 MAGGIO 2014** con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: [www.comune.torino.it/appalti/](http://www.comune.torino.it/appalti/). L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.it/appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

*Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.*

*Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 2 del D.Lgs. 163/2006.*

Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applicano i commi 8 e 9 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.

*I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di versamento di € 20,00 per i LOTTI 2, 3 e 5 a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni contenute sul sito Internet: [www.avcp.it](http://www.avcp.it)).*

**AI SENSI DELL'ARTICOLO 34 COMMA 35 DEL D.L. 179/2012 CONVERTITO IN LEGGE 221/2012 LE SPESE PER LA PUBBLICAZIONE DEGLI AVVISI SUI QUOTIDIANI DOVRANNO ESSERE RIMBORSATE ALLA STAZIONE APPALTATE DALL'AGGIUDICATARIO ENTRO IL TERMINE DI 60 GIORNI DALL'AGGIUDICAZIONE.**

Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.

**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

**V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO :** **26/03/2014** (gg/mm/aaaa)

## ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

### LOTTO 1 DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONI 1-3 VEDI CAPITOLATO

|  |
|--|
| 1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI MANUTENZIONE PATRIMONIO ARBOREO ANNO 2014<br><u>CODICE C.I.G.: 54768610AD</u> CPV: 77.34.10.00-2 |
| 2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 132.049,18   |
| 3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro <b>68.200,00</b> I.V.A. compresa                               |

### LOTTO 2 DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONI 2-9-10 (applicazione Regolamento 307) VEDI CAPITOLATO

|  |
|--|
| 1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI MANUTENZIONE PATRIMONIO ARBOREO ANNO 2014<br><u>CODICE C.I.G.: 547686759F</u> CPV: 77.34.10.00-2 |
| 2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 176.065,57   |
| 3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro <b>90.900,00</b> I.V.A. compresa                               |

### LOTTO 3 DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONI 4-5 (applicazione Regolamento 307) VEDI CAPITOLATO

|   |
|---|
| 1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI MANUTENZIONE PATRIMONIO ARBOREO ANNO 2014.<br><u>CODICE C.I.G.: 5476875C37</u> CPV: 77.34.10.00-2 |
| 2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 168.729,51  |
| 3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro <b>87.100,00</b> I.V.A. compresa                                |

### LOTTO 4 DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONI 7 piana – 8 piana VEDI CAPITOLATO

|  |
|--|
| 1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI MANUTENZIONE PATRIMONIO ARBOREO ANNO 2014<br><u>CODICE C.I.G.: 547688005B</u> CPV: 77.34.10.00-2 |
| 2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 95.368,85  |
| 3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro <b>49.300,00</b> I.V.A. compresa                               |

### LOTTO 5 DENOMINAZIONE: CIRCOSCRIZIONI 6-7 collinare - 8 collinare VEDI CAPITOLATO

|  |
|--|
| 1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI MANUTENZIONE PATRIMONIO ARBOREO ANNO 2014<br><u>CODICE C.I.G.: 547688654D</u> CPV: 77.34.10.00-2 |
| 2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 161.393,44   |
| 3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI: finanziamento limitato ad euro <b>83.300,00</b> I.V.A. compresa                               |

### LOTTO 6 DENOMINAZIONE: PRONTO INTERVENTO (SU TUTTO IL TERRITORIO) VEDI CAPITOLATO

**1) BREVE DESCRIZIONE: SERVIZIO DI MANUTENZIONE PATRIMONIO ARBOREO ANNO 2014**

CODICE C.I.G.: 5476893B12 CPV: 77.34.10.00-2

**2) QUANTITATIVO O ENTITÀ - I.V.A. esclusa: EURO 40.983,61**

**3) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI:** finanziamento limitato ad euro **21.200,00** I.V.A. compresa

IL DIRIGENTE DELL'AREA APPALTI ED ECONOMATO

Dott.ssa Monica SCIAJNO

GS/bm